

- les investissements des entreprises
investments of undertakings
ιζ. επενδύσεις επιχειρήσεων
la position concurrentielle des entreprises
competitive position of undertakings
ιη. ανταγωνιστική θέση επιχειρήσεων
le redimensionnement des entreprises
redimensioning of undertakings
ιθ. μεταβολή μεγέθους επιχειρήσεων
un affaiblissement de la rentabilité des entreprises
weakening of the profitability of undertakings
κ. εξασθένιση αποδοτικότητας τῶν επιχειρήσεων
une amélioration substantielle de la rentabilité des entreprises
substantial improvement in the profitability of undertakings
κα. ουσιαστική βελτίωση αποδοτικότητας τῶν επιχειρήσεων
la participation aux résultats des entreprises
—profit sharing in firms
—participation in profits of firms
κβ. συμμετοχή στα κέρδη τῶν επιχειρήσεων
la situation financière des entreprises
financial situation of undertakings
κγ. οικονομική θέση επιχειρήσεων
- 206 **environnement** περιβάλλον
se soustraire à l'environnement
- inflationniste
to escape the inflationary environment
διαφυγή από τὸ πληθωριστικὸ περιβάλλον
- 207 **épargnant** αποταμιευτής
l'épargnant
saver
ἀποταμιευτής
- 208 **épargne** ἀποταμίευση
l'épargne brute
gross savings
α. ἀκαθάριστες ἀποταμιεύσεις
l'épargne contractuelle
contractual savings
β. συμβατικές ἀποταμιεύσεις
les placements d'épargne contractuelle
contractual savings investments
γ. επενδύσεις τῶν συμβατικῶν ἀποταμιεύσεων
une redistribution de l'épargne contractuelle
redistribution of contractual savings
δ. ἀναδιανομή τῶν συμβατικῶν ἀποταμιεύσεων
l'épargne des entreprises
capital savings by undertakings
ε. ἀποταμιεύσεις επιχειρήσεων
les épargnes liquides
liquid savings
στ. ρευστὲς ἀποταμιεύσεις
l'épargne à long terme
long-term savings
ζ. μακροπρόθεσμες ἀποταμιεύσεις
la constitution d'une épargne de précaution